

## Niederschrift

über die öffentliche Sitzung der Gemeindevertretung der Gemeinde Dassendorf  
am Dienstag, dem 04.05.2010, 20.00 Uhr, in Dassendorf (Multifunktionssaal der  
Gemeinde Dassendorf) - Nr. 2/2010, wi

---

**Anwesend:** **Bürgermeisterin Martina Falkenberg**  
1. stellv. Bürgermeister Dr. Helmut Rüberg  
2. stellv. Bürgermeister Dr. Albrecht Sakmann  
Gemeindevertreter Ingo Claßen  
Gemeindevertreter Carsten Dassau  
Gemeindevertreter Wilfried Falkenberg  
Gemeindevertreter Lennart Fey  
Gemeindevertreter Frank Herbst  
Gemeindevertreter Dr. Klaus Janke  
Gemeindevertreterin Ingrid Peters  
Gemeindevertreter Horst-Dieter Müller-Pinzler  
Gemeindevertreter Dietmar Röske  
Gemeindevertreter Utz Seifert  
Gemeindevertreter Uwe Stegen  
Gemeindevertreter Karl-Hans Straßburg

**Es fehlen:** Gemeindevertreter Hauke Weber  
Gemeindevertreter Prof. Dr. Hans Weinerth

**Außerdem:** Herr Jacob vom Amt Hohe Elbgeest  
Frau Smiatek vom Amt Hohe Elbgeest für das Protokoll

Bürgermeisterin Falkenberg eröffnet die öffentliche Sitzung der Gemeindevertretung der Gemeinde Dassendorf um 20.00 Uhr und begrüßt die Anwesenden.

Sie stellt fest, dass

- a) die Mitglieder der Gemeindevertretung durch schriftliche Einladung vom 21.04.2010 ordnungsgemäß eingeladen worden sind,
- b) Zeit, Ort und Tagesordnung der Sitzung öffentlich durch Aushang bekannt gemacht worden sind,
- c) die Gemeindevertretung beschlussfähig ist, da mehr als die Hälfte der gesetzlichen Anzahl der Gemeindevertreter anwesend ist.

### **Zu TOP 1. Bürgerfragestunde**

Aus dem Zuschauerraum werden keine Anfragen gestellt.

## **Zu TOP 2. Genehmigung der Tagesordnung für die öffentliche Sitzung**

Gemeindevertreter Seifert beantragt die Aufnahme des Tagesordnungspunktes „Sanierung der Sportplätze“, da hier noch weiterer Klärungsbedarf entsteht.

Gemeindevertreter Seifert beantragt namentliche Abstimmung.

### **Namentliche Abstimmung:**

Dr. Rüberg, Helmut	JA
Röske, Dietmar	JA
Peters, Ingrid	JA
Müller-Pinzler, Horst-Dieter	JA
Seifert, Utz	JA
Dr. Janke, Klaus	NEIN
Dr. Sakmann, Albrecht	NEIN
Herbst, Frank	ENTHALTUNG
Fey, Lennart	NEIN
Dassau, Carsten	NEIN
Straßburg, Karl-Hans	ENTHALTUNG
Stegen, Uwe	NEIN
Falkenberg, Wilfried	NEIN
Claßen, Ingo	NEIN
Falkenberg, Martina	NEIN

<b><u>Abstimmungsergebnis:</u></b>	5	Ja-Stimmen
	8	Nein-Stimmen
	2	Stimmenthaltungen

Somit ist der Antrag abgelehnt.

Weitere Änderungs- und Ergänzungswünsche zur Tagesordnung werden nicht gestellt.

Die Tagesordnung lautet wie folgt:

### **Tagesordnung**

#### **öffentlich**

1. Bürgerfragestunde
2. Genehmigung der Tagesordnung für die öffentliche Sitzung
3. Genehmigung der Niederschrift der letzten öffentlichen Sitzung vom 16.03.2010 - Nr. 1/2010
4. Neuwahl eines weiteren Mitgliedes im Amtsausschuss gem. § 9 AO
5. Neuwahl des Seniorenbeirates für die Zeit bis 2015
6. 1. Änderung des Bebauungsplanes Nr. 11 für das Gebiet: "Schweinekoppel, östlich des Flachsthumweges und südlich des Rehkamps" als Bebauungsplan der Innententwicklung gemäß § 13a BauGB
  - Abwägung der eingegangenen Stellungnahmen -
  - Satzungsbeschluss -
7. Beseitigung der Straßenschäden im Gemeindegebiet

- 8. Bericht der Bürgermeisterin
- 9. Anfragen und Mitteilungen

**Zu TOP 3. Genehmigung der Niederschrift der letzten öffentlichen Sitzung vom 16.03.2010 - Nr. 1/2010**

Es werden keine Änderungs- oder Ergänzungsanträge zur Niederschrift der letzten öffentlichen Sitzung gestellt. Die Niederschrift ist somit genehmigt.

**Zu TOP 4. Neuwahl eines weiteren Mitgliedes im Amtsausschuss gem. § 9 AO**

Bürgermeisterin Falkenberg teilt mit, dass Herr Wilfried Falkenberg seinen Rücktritt als Amtsausschussmitglied erklärt hat.

**Beschluss 31/2010:**

Die Gemeindevertretung wählt für Herrn Wilfried Falkenberg Herrn Dr. Klaus Janke als neues **Mitglied in den Amtsausschuss**.

Die Gemeindevertretung wählt **Herrn Hauke Weber** als **persönlichen Stellvertreter** für Herrn Dr. Klaus Janke **in den Amtsausschuss**.

<b><u>Abstimmungsergebnis:</u></b>	14	Ja-Stimmen
	0	Nein-Stimmen
	1	Stimmenthaltung

**Zu TOP 5. Neuwahl des Seniorenbeirates für die Zeit bis 2015**

**Beschluss 59/2010:**

Die Gemeindevertretung beschließt, die am 21.03.2010 erfolgte Wahl des Seniorenbeirates zu bestätigen.

<b><u>Abstimmungsergebnis:</u></b>	15	Ja-Stimmen
	0	Nein-Stimmen
	0	Stimmenthaltungen

**Zu TOP 6.      1. Änderung des Bebauungsplanes Nr. 11 für das Gebiet: "Schweinekoppel, östlich des Flachsthumweges und südlich des Rehkamps" als Bebauungsplan der Innententwicklung gemäß § 13a BauGB - Abwägung der eingegangenen Stellungnahmen - Satzungsbeschluss -**

Planungsausschussvorsitzender Straßburg erläutert den Sachverhalt.

Gemeindevertreter Röske beantragt namentliche Abstimmung

**Beschluss 57/2010:**

Die während der öffentlichen Auslegung des Entwurfes der 1. Änderung des Bebauungsplanes Nr. 11 für das Gebiet: "Schweinekoppel, östlich des Flachsthumweges und südlich des Rehkamps", eingegangenen Stellungnahmen der berührten Behörden und sonstigen Träger öffentlicher Belange sowie der Öffentlichkeit hat die Gemeindevertretung, entsprechend der beigefügten Anlage, die Bestandteil dieses Beschlusses ist, geprüft. Die Bürgermeisterin wird beauftragt, diejenigen, die eine Stellungnahme abgegeben haben, von diesem Ergebnis mit Angabe der Gründe in Kenntnis zu setzen.

Aufgrund des § 10 des Baugesetzbuches sowie nach § 84 der Landesbauordnung beschließt die Gemeindevertretung die 1. Änderung des Bebauungsplanes Nr. 11 für das Gebiet: "Schweinekoppel, östlich des Flachsthumweges und südlich des Rehkamps", bestehend aus der Planzeichnung (Teil A) und dem Text (Teil B) als Satzung.

Die Begründung wird gebilligt.

Der Beschluss über den Bebauungsplan durch die Gemeindevertretung ist nach § 10 BauGB ortsüblich bekannt zu machen. In der Bekanntmachung ist anzugeben, wo der Plan mit Begründung während der Sprechstunden eingesehen und über den Inhalt Auskunft verlangt werden kann.

**Namentliche Abstimmung:**

Dr. Rüberg, Helmut	NEIN
Röske, Dietmar	NEIN
Peters, Ingrid	NEIN
Müller-Pinzler, Horst-Dieter	ENTHALTUNG
Seifert, Utz	ENTHALTUNG
Dr. Janke, Klaus	JA
Dr. Sakmann, Albrecht	JA
Herbst, Frank	JA
Fey, Lennart	JA
Dassau, Carsten	JA
Straßburg, Karl-Hans	JA
Stegen, Uwe	JA

Falkenberg, Wilfried	JA
Claßen, Ingo	JA
Falkenberg, Martina	JA

<b><u>Abstimmungsergebnis:</u></b>	10	Ja-Stimmen
	3	Nein-Stimmen
	2	Stimmenthaltungen

## **Zu TOP 7. Beseitigung der Straßenschäden im Gemeindegebiet**

Bürgermeisterin Falkenberg erläutert den Sachverhalt.

### **Beschluss 58/2010:**

Die Gemeindevertretung beschließt, – sofern ein Landeszuschuss in Höhe von 75 % gewährt wird – die Straßensanierungsarbeiten in Höhe von 110.000,00 EUR durchführen zu lassen. Bis zur Bewilligung des Landeszuschusses oder im Falle einer Ablehnung oder Teilbewilligung sind Haushaltsmittel für Straßensanierungsarbeiten bis zu einem Betrag von 70.000,00 EUR zur Verfügung zu stellen. Dabei ist gemäß der dem Originalprotokoll beigefügten Prioritätenliste vorzugehen.

Die Bürgermeisterin wird ermächtigt, den Auftrag nach erfolgter Ausschreibung an den wirtschaftlichsten Anbieter zu vergeben.

## **Zu TOP 8. Bericht der Bürgermeisterin**

1. Die Haushaltssatzung 2010 wurde genehmigt.
2. Erhebungspflicht von Beiträgen  
Eine Zusammenfassung der rechtlichen Auswirkungen bei einer Verletzung der Betreuungspflicht ist der Gemeindevertretung zur Kenntnis gegeben worden.
3. Zuschussantrag für die Einrichtung einer Krippengruppe im gemeindlichen Kindergarten  
Gemäß Entscheidung des Jugendhilfeausschusses des Kreises – Ende April – wird bei der Verteilung von Bundesmitteln aus dem Investitionsprogramm zum Ausbau von Plätzen für Kinder unter 3 Jahren gemäß Prioritätenliste des Kreises für den gemeindlichen Kindergarten nicht berücksichtigt. Die Verwaltung bereitet derzeit eine Stellungnahme an den Landrat vor. Die Kosten für die Einrichtung der Krippengruppe belaufen sich auf ca. 27.000,00 EUR. Im Haushaltsplan sind 5.000,00 EUR eingeplant. Derzeit wird nach Einsparmöglichkeiten an anderer Stelle gesucht, um die Maßnahme durchführen zu können.
4. Am 18.05.2010, 19.00 Uhr, wird eine Anliegerversammlung zum Ausbau des Fußweges Bornweg Richtung Dorf stattfinden.
5. Der Umweltausschuss hat getagt. Aufgrund seiner Beratung wurde seitens des Ordnungsamtes bereits eine vorübergehende Beschränkung der

Geschwindigkeit im Friedrichruher Weg auf 30 km/h veranlasst. Die Aufstellung eines Schildes „Eingeschränkter Winterdienst“ für den Ortsbereich wird derzeit geprüft.

6. Im Flachsthumweg wurde Rattengift ausgelegt. Entsprechende Warnungen wurden angebracht.
7. Am 20.04.2010 hat das Breitbandforum im Hause stattgefunden. U.a. wurde eine Leerrohrförderung vorgeschlagen. Außerdem wurde den Gemeinden ein Zusammenschluss, auch hinsichtlich Zusammenarbeit mit einem Planungsbüro, nahegelegt.
8. Ein Ingenieurbüro soll bereits jetzt mit der Planung des Ausbaus des Uhlenkamps beauftragt werden. Das Bauamt prüft derzeit, ob die Änderung des Bebauungsplanes notwendig ist. Eine grundbuchliche Eigentumsumschreibung ist noch nicht erfolgt.
9. Bürgermeisterin Falkenberg bittet um rechtzeitige Sitzungen des Finanzausschusses und des Ausschusses für Bildung und Soziales vor der nächsten Sitzung der Gemeindevertretung am 29.06.2010.  
Es sollten unbedingt nachstehende Satzungen beraten werden:
  - Erschließungsbeitragssatzung
  - Ausbaubeitragssatzung
  - Gebührensatzung gemeindliche Kindertagesstätte
  - Kindertagesstättensatzung (Krippe)
10. Kosten Jugendtreff (Anfrage aus GV vom 16.03.2010)
 

Reinigung (ab 07/2009)	=	1.144,20 EUR
Sachkosten	=	2.287,02 EUR
Einrichtung (einmalig)	=	6.777,56 EUR
11. Anzahl SGB II – Fälle  
In Dassendorf gibt es zurzeit 33 Haushalte, die betroffen sind.

## **Zu TOP 9. Anfragen und Mitteilungen**

### **Mitteilungen**

Hier liegt nichts vor.

### **Anfragen**

Gemeindevertreter Dr. Rüberg fragt an, ob es richtig ist, dass die Kita-Gebühren derzeit bei 28 % liegen.

Bürgermeisterin Falkenberg bestätigt dies und verweist in diesem Zusammenhang auf Punkt 9 unter TOP. 8.

Gemeindevertreter Dr. Rüberg teilt mit, dass er bei einer Akteneinsicht bezüglich Umlegungsverfahren festgestellt hat, dass die GUD Gespräche am 18.01.2009 und

26.01.2009 mit Herrn Boysen geführt hat. Diese wurde in Rechnung gestellt und durch die Gemeinde gezahlt. Er bittet um Mitteilung, warum die Gemeinde die Kosten hierfür bezahlt hat.

Bürgermeisterin Falkenberg sagt eine schriftliche Beantwortung zu.

Gemeindevertreter Dr. Rüberg fragt nach dem Sachstand „DSL“ ?

Bürgermeisterin Falkenberg erklärt hierzu, dass der Amtsvorsteher derzeit Gespräche mit den Stadtwerken Geesthacht über eine DSL-Glasfaserversorgung des Amtsgebietes führt. In der nächsten Sitzung des Amtsausschusses – am 22. Juni – werden weitere Informationen bekanntgegeben. Die Gemeinde Dassendorf wird im Anschluss an die dort bekanntgegebenen Gesprächsergebnisse zu prüfen haben, welche weiteren Schritte in Richtung einer DSL-Versorgung der Gemeinde einzuleiten sind.

Gemeindevertreter Dr. Rüberg teilt mit, dass die Resolution bezüglich Kernkraftwerk Krümmel nicht an der richtigen Stelle angekommen ist.

Bürgermeisterin Falkenberg sagt eine Prüfung zu.

Gemeindevertreter Seifert fragt an, ob immer noch Wohnungen durch das Amt für Asylanten anmietet werden.

Herr Jacob vom Amt Hohe Elbgeest erklärt hierzu, dass es sich um sogenannte Schlichtwohnungen handelt. Derzeit sind 5 Wohnungen angemietet, von denen 4 Wohnungen belegt sind.

Gemeindevertreter Seifert fragt an, warum die Bushaltestelle an der Schule nicht dorthin verlegt werden kann, wo sich zurzeit der Lehrerparkplatz befindet.

Bürgermeisterin Falkenberg teilt mit, dass dies eine Angelegenheit des Schulverbandes ist. Im Übrigen weist sie darauf hin, dass die Bushaltestelle nicht dorthin verlegt werden kann, da der Bus nirgends wenden kann und auch nicht rückwärts fahren darf.


Gemeindevertreter Seifert fragt an, ob ein Treffen, u.a. bezüglich Errichtung einer Skaterbahn stattgefunden hat.

Bürgermeisterin Falkenberg bestätigt, dass ein Gespräch stattgefunden hat. Sie hat ausdrücklich darauf hingewiesen, dass die Gemeinde kein Geld hat.

Gemeindevertreter Seifert regt an, eine Pro-Kopf-Berechnung für Jugendliche hinsichtlich Jugendarbeit in Dassendorf durchzuführen.

Bürgermeisterin Falkenberg schließt die öffentliche Sitzung um 21.40 Uhr.

  
Martina Falkenberg  
Bürgermeisterin

  
Smiatek  
Protokollführerin

## Niederschrift

über die öffentliche Sitzung der Gemeindevertretung der Gemeinde Dassendorf  
am Dienstag, dem 04.05.2010, 20.00 Uhr, in Dassendorf (Multifunktionssaal der  
Gemeinde Dassendorf) - Nr. 2/2010, wi

---

**Anwesend:** **Bürgermeisterin Martina Falkenberg**  
1. stellv. Bürgermeister Dr. Helmut Rüberg  
2. stellv. Bürgermeister Dr. Albrecht Sakmann  
Gemeindevertreter Ingo Claßen  
Gemeindevertreter Carsten Dassau  
Gemeindevertreter Wilfried Falkenberg  
Gemeindevertreter Lennart Fey  
Gemeindevertreter Frank Herbst  
Gemeindevertreter Dr. Klaus Janke  
Gemeindevertreterin Ingrid Peters  
Gemeindevertreter Horst-Dieter Müller-Pinzler  
Gemeindevertreter Dietmar Röske  
Gemeindevertreter Utz Seifert  
Gemeindevertreter Uwe Stegen  
Gemeindevertreter Karl-Hans Straßburg

**Es fehlen:** Gemeindevertreter Hauke Weber  
Gemeindevertreter Prof. Dr. Hans Weinerth

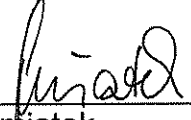
**Außerdem:** Herr Jacob vom Amt Hohe Elbgeest  
Frau Smiatek vom Amt Hohe Elbgeest für das Protokoll

### Zu TOP 14. Bekanntgabe der Beschlüsse aus dem nichtöffentlichen Teil

Bürgermeisterin Falkenberg gibt der Öffentlichkeit unter Auslassung schützenswerter oder vertraulicher Einzelheiten die Beschlüsse aus der nichtöffentlichen Sitzung bekannt.

Bürgermeisterin Falkenberg schließt die öffentliche Sitzung um 21.50 Uhr.

  
Martina Falkenberg  
Bürgermeisterin

  
Smiatek  
Protokollführerin